





Bilinguale Klasse oder Regelklasse?



Bilingualer Unterricht - Lernen in zwei Sprachen

1. Theorie: Basisinformationen

2. Praxis: Umsetzung in Bayern und an unserer Schule



Merkl-Schoßer, Rin Müller, Lin Radspieler, Lin



1. Theorie: Basisinformationen

1.1 „Bilingualer Unterricht“ - **Was ist das?**

1.2 **Ziele** des bilingualen Unterrichts

1.3 Das sagt die **Forschung**



Merkel-Schoßer, Rin Müller, Lin Radspieler, Lin



1.1 „Bilingualer Unterricht“ – Was ist das?

- KEIN Englischunterricht im klassischen Sinne!
→ Englisch als **Kommunikationsmittel**, NICHT Unterrichtsgegenstand
- Umsetzung in nichtsprachlichen Fächern
(z.B. Mathe, Sport, Kunst, Musik, HSU,...)

→ **DEUTSCHUNTERRICHT bleibt UNBERÜHRT!**



Merkl-Schoßer, Rin Müller, Lin Radspieler, Lin



- Beruht auf der Grundannahme, dass durch intensive Phasen der sprachlichen Rezeption (mit Hilfe von scaffolding = sprachlichen Stützen) ein nachhaltiger Sprachlernprozess bei SuS in Gang gesetzt wird
- Keine Vorkenntnisse nötig!!
- KEIN Englisch-Unterricht im klassischen Sinne → Englisch als Kommunikationsmittel, NICHT Unterrichtsgegenstand
- Erwerb sachfachlicher Kompetenzen des Lehrplans des jeweiligen Faches bleibt im Vordergrund
- Stundenanzahl in Biliklasse und Regelklasse gleich, also 1. Klasse mit 24 Std.
- “Impliziter Fremdspracherwerb“

1.1 „Bilingualer Unterricht“ – Was ist das?

- KEINE Benotung
- Verbindlichkeit der Kompetenzerwartungen des Lehrplans
-> Sicherung deutscher Fachbegriffe

„Englischlernen mit Spaß“



Merkl-Schoßer, Rin Müller, Lin Radspieler, Lin



- Beruht auf der Grundannahme, dass durch intensive Phasen der sprachlichen Rezeption (mit Hilfe von scaffolding = sprachlichen Stützen) ein nachhaltiger Sprachlernprozess bei SuS in Gang gesetzt wird
- Keine Vorkenntnisse nötig!!
- KEIN Englisch-Unterricht im klassischen Sinne → Englisch als Kommunikationsmittel, NICHT Unterrichtsgegenstand
- Erwerb sachfachlicher Kompetenzen des Lehrplans des jeweiligen Faches bleibt im Vordergrund
- “Impliziter Fremdspracherwerb“

1.2 Ziele des bilingualen Unterrichts



Merkl-Schoßer, Rin Müller, Lin Radspieler, Lin



- Erhöhte fremdsprachliche Kompetenz:
 - Lernerfolg hängt immer von Dauer und Intensität des Kontakts mit Fremdsprache ab
 - → je früher, desto müheloser erfolgt das Lernen
- Entwicklung von Sprachbewusstheit:
 - Bewusste Auseinandersetzung mit der Sprache
 - Durch Vergleich von Begriffen, Redewendungen in verschiedenen Sprachen entwickeln sie Sprachbewusstheit
 - --> Reflektieren den eigenen Sprachgebrauch
 - → Stellen Gemeinsamkeiten in den jeweiligen Sprachen fest
- Erhöhte Motivation zum Sprachenlernen
 - Motivierter eine Sprache zu lernen, weil Einbettung in einem „realen Sach-Kontext“
 - Erleben Verwendung der Fremdsprache sinnhafter als im üblichen Englisch-Unterricht
- Anbahnung interkultureller Handlungskompetenz
 - Nebeneinander und Gebrauch verschiedener Sprachen = Grundlage für Wertschätzung der Vielfalt von Sprache und Kultur

- Fördert vorurteilsfreies Miteinander

Integratives Element

- Neue Chance für alle unabhängig von Muttersprache (Migrationshintergrund) -> trotzdem bei Klassenbildung gleiche Aufteilung, nicht alle Migrationskinder automatisch in BILl Klasse

1.2 Ziele des bilingualen Unterrichts

Sprachliche Ziele

Jgst. 1	Jgst. 2	Jgst. 3	Jgst. 4
Rezeption			
Mündliche Sprachproduktion			
	Schriftlichkeit		
	Sprachmittlung, Sprachwissen		

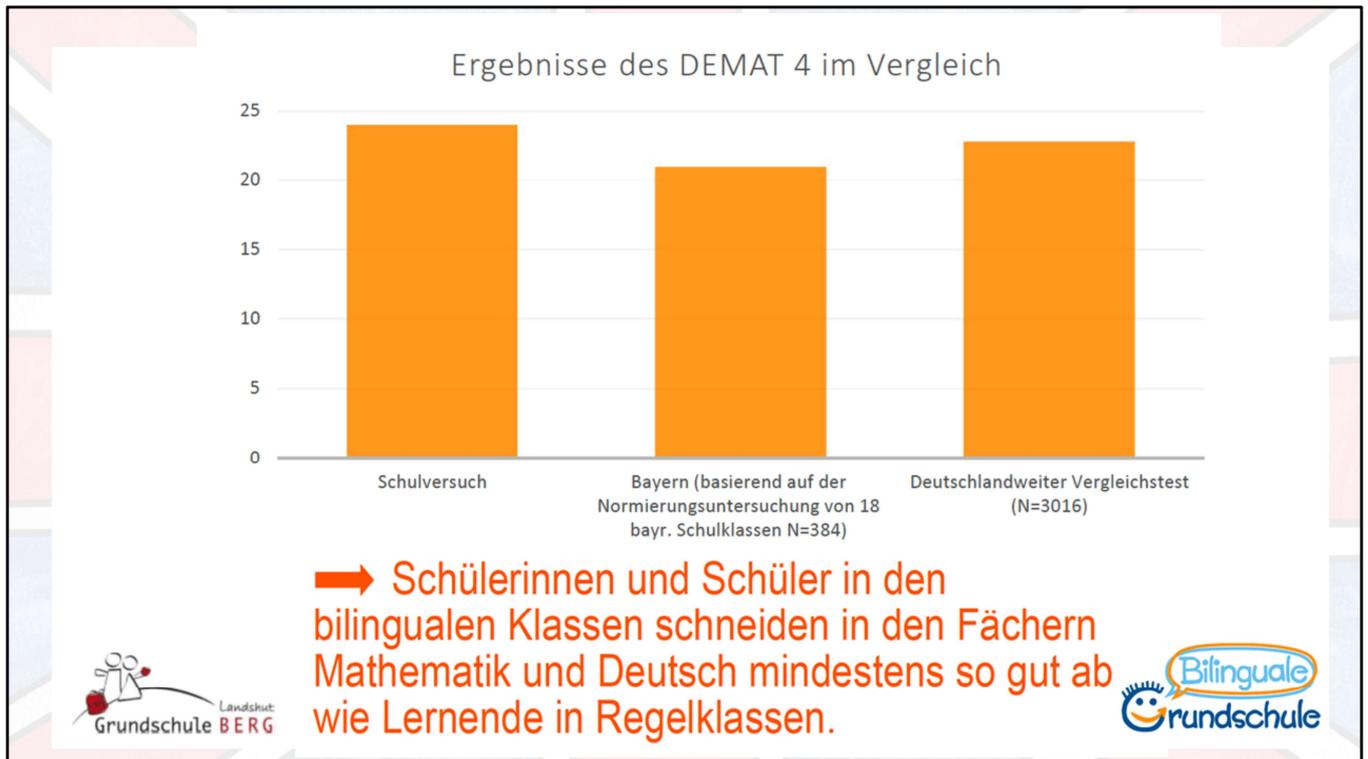
1.3 Das sagt die Forschung

- Internationale Forschung mit zahlreichen Studien
→ **positive Ergebnisse:**
 - Positive Einstellung zur Fremdsprache
 - Höheres fremdsprachliches Kompetenzniveau als Vergleichsgruppe (Sprechbereitschaft, Sprechfähigkeit, Sprechkompetenz)
 - Bessere Leistungen im Sachfachunterricht als Vergleichsgruppe



Merkl-Schoßer, Rin Müller, Lin Radspieler, Lin





-> KEINE BENACHTEILIGUNG DURCH DEN EINSATZ DER ENGLISCHEN SPRACHE

2. Umsetzung in Bayern

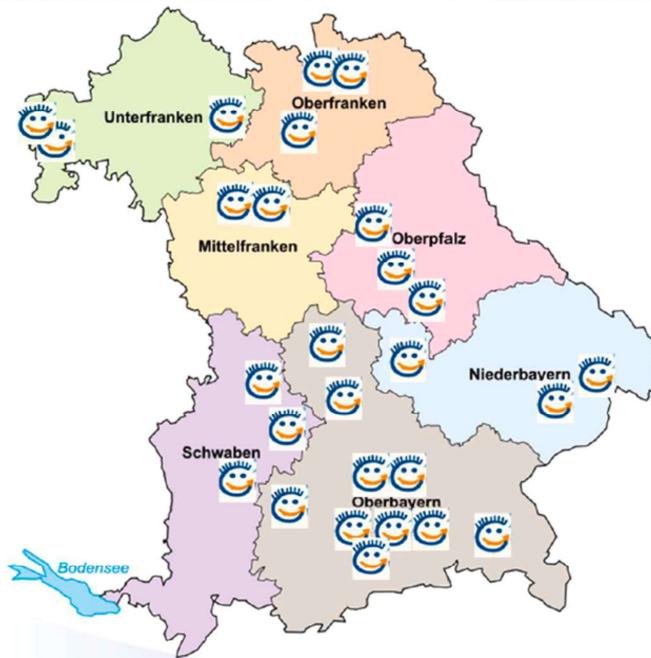
- Modellversuch „Bilinguale Grundschule“

➔ **Schulprofil** „Bilinguale Grundschule“



Merkl-Schoßer, Rin Müller, Lin Radspieler, Lin

- Modellversuch von 2015-2020 → Evaluation und seither können sich Schulen dafür bewerben



**Anzahl der
Profilschulen
im SJ 2023/2024**

Obb.:	10
Ndb.:	3
Opf.:	3
Ofr.:	3
Mfr.:	2
Ufr.:	3
Schw.:	3

2. Realisierung an unserer Schule

- **Alltagsrituale**
- **Unterrichtseinheiten** oder **–phasen** in englischer Sprache
- bei **geeigneten Themen** und Anlässen in Sport, Kunst, Musik, Mathe, HSU
- **Einbettung ins Schulleben:** AG, Themenabende, Projekte,...



Merkel-Schoßer, Rin Müller, Lin Radspieler, Lin



- **Alltagsrituale**
- **möglichst täglich:** Unterrichtseinheiten oder –phasen in englischer Sprache
- bei **geeigneten Themen** und Anlässen in Sport, Kunst, Musik, Mathe, HSU
 - Müssen sprachlich ergiebig sein → intensive Kommunikationsmöglichkeit bieten
- **Einbettung ins Schulleben:** AG, Themenabende, Projekte, ... → auch die Kinder der Regelklasse kommen in den Genuss

2.1 Prinzipien der Umsetzung

- Kinder müssen nicht jedes Wort verstehen, aber Sinnzusammenhänge
- Kinder dürfen auf Deutsch antworten
(Hörverständnis entwickelt sich schneller als Sprechkompetenz)
- Zunehmendes Angebot an Sprachhandlungsmustern
(scaffolding)



Merkl-Schoßer, Rin Müller, Lin Radspieler, Lin



2.1 Prinzipien der Umsetzung

- **Immersion** -> Sprachkontakt so früh wie möglich
 - to immerse = eintauchen
 - Kontinuität: über längeren Zeitraum

- Methode des **Scaffolding**
 - Sprache wird unterstützt durch Realien, Bilder, Mimik, Gestik



Merkl-Schoßer, Rin Müller, Lin Radspieler, Lin



To immerse = eintauchen

- Sprachkontakt so früh wie möglich
- Kontinuität über längeren Zeitraum
- Methode des Scaffolding -> Sprache wird unterstützt durch Realien, Bilder, Mimik, Gestik

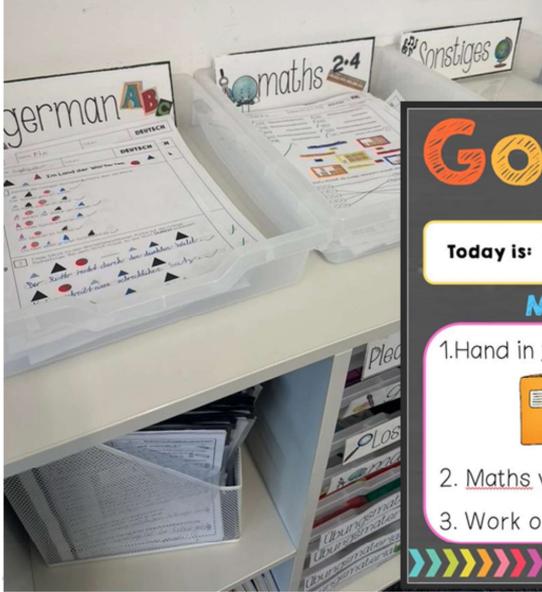
2.3 Beispiele aus der Praxis



Merkl-Schoßer, Rin Müller, Lin Radspieler, Lin



Bilinguale Lernumgebung



Good Morning HAVE A GREAT DAY!

Today is: Thursday 21th Dec 2023

Date: 21.12.2023

Morning Work

1. Hand in your homework



2. Maths workbook + 🍌 → your table

3. Work on: Pelle

Don't Forget

CLASSROOM JOBS:

Calendar kids



Garbage team



TOPIC: 12-18

Bilinguale Lernumgebung



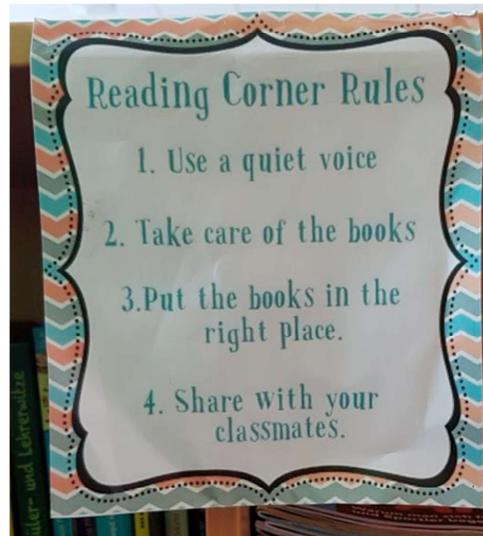
Bilinguale Lernumgebung



„labelling“

Englische Schrift ist immer präsent
→ implizites Fremdsprachenlernen

Bilinguale Lernumgebung



Rituale



(ab 1.Jahrgangsstufe)

„phrase of the week“

Can you lend _____
me a / your _____
..., please? _____

(ab 3.Jahrgangsstufe) ✓



Beispiele aus dem Mathe-Unterricht

„How old are the boys and girls in our class?“

Schriftliche scaffolds für die Befragung und Zusammenfassung der Ergebnisse.

(1. Jahrgangsstufe)

	6 years	7 years	8 years
Boys			
Girls			

How old are you?

I'm 6.

Beispiele aus dem Mathe-Unterricht

Offene Lernaufgaben

Je nach individuellem
Leistungsstand
können SchülerInnen
Erkenntnisse auf
Englisch äußern.
(1. Jahrgangsstufe)



1. Write down the answer.
Continue.

$$\begin{array}{l} 9 - 9 = 0 \\ 9 - 8 = 1 \\ 9 - 7 = 2 \\ 9 - 6 = 3 \\ 9 - 5 = 4 \\ 9 - 4 = 5 \end{array}$$

2. Make up your own pattern.

$$\begin{array}{l} 2 + 2 = 4 \\ 2 + 4 = 6 \\ 2 + 6 = 8 \\ 2 + 8 = 10 \\ 2 + 10 = 12 \\ 2 + 12 = 14 \end{array}$$

Merkel-Schoßer, Rin Müller, Lin Radspieler, Lin

Beispiele aus dem HSU-Unterricht

„Code-mixing“

Englische und deutsche
Bezeichnungen der
Familienmitglieder vermischt.
(2.Jahrgangsstufe)



Beispiele aus dem HSU-Unterricht

„Wortspeicher“
als Hilfsmittel für
Äußerungen zur
Glühbirne und zum
Thema Strom.
(3.Jahrgangsstufe)



Beispiele aus dem HSU-Unterricht

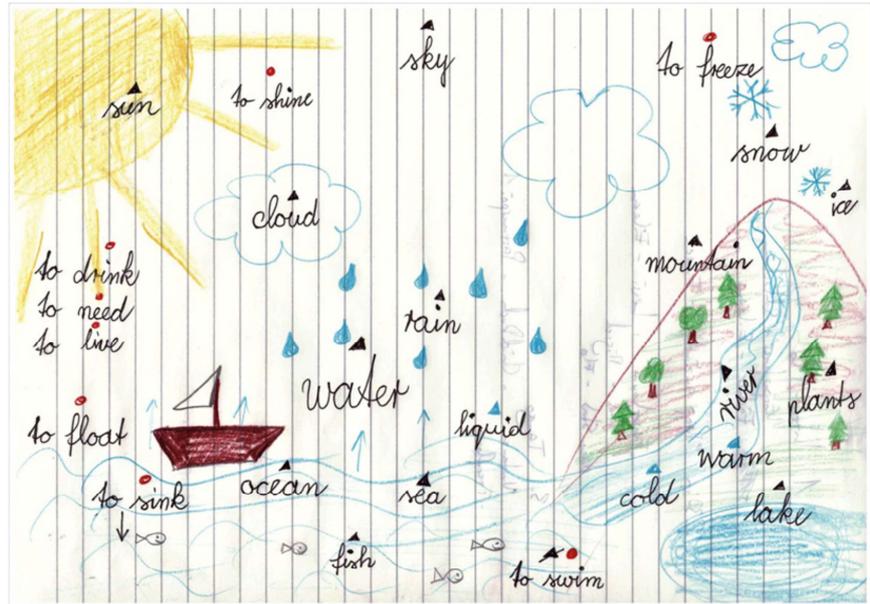
Hefteintrag

und gleichzeitig

Wortspeicher

→ Scaffolding durch
Symbole

(4.Jahrgangsstufe)



Beispiele aus dem Kunst-Unterricht

I like the painting, because...

- it's creative.
- it's well drawn.
- I like the colours.
- I like the sun/clouds/sky/...

A colorful child drawing of a city. The drawing features several houses in various colors (purple, yellow, blue, pink) with windows and doors. The sky is blue with a yellow sun, white clouds, and a crescent moon. There are also some birds and a small figure on the roof of one of the houses. The drawing is framed by a dark border.

Eigenständige Äußerungen auf Englisch durch scaffolding
(Satzanfänge, Satzmuster, Auswahl an Wörtern,...)
(3.Jahrgangsstufe)

Merkl-Schoßer, Rin Müller, Lin Radspieler, Lin

Beispiele aus dem Kunst-Unterricht

“Tree faces“

Gestalten und
beschreiben
(1./2.Jahrgangsstufe)



Merkl-Schoßer, Rin Müller, Lin Radspieler, Lin

Beispiele aus dem Musik-Unterricht

Mithilfe eines
Wortspeichers im
Heft werden
Höreindrücke
beschrieben.
(3.Jahrgangsstufe)



Merkl-Schoßer, Rin Müller, Lin Radspieler, Lin

Beispiele aus dem Sport-Unterricht

Im Sport werden
i.d.R. Wörter und
Strukturen genutzt,
die den
SchülerInnen aus
anderen
unterrichtlichen
Zusammenhängen
bekannt sind.
(alle Jahrgangsstufen)



Merkel-Schoßer, Rin Müller, Lin Radspieler, Lin

Projekte

**Storytelling mit
native speaker
für die ganze Schule**
(alle Jahrgangsstufen)



**„Irische Woche“
für die ganze Schule**
(alle Jahrgangsstufen)

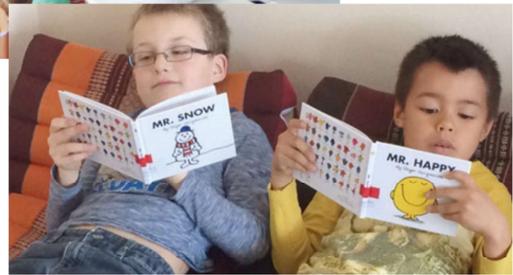
Wierki-Schoßer, Rin Müller, Lin Radspieler, Lin

Einbettung in der Regelklasse

**Unterrichtsmitschau
der Regelklassen im
BILI-Unterricht**



**Vorlesen englischer
Bilderbücher
in Regelklassen**
(alle Jahrgangsstufen)



Merkl-Schoßer, Rin Müller, Lin Radspieler, Lin

Bilinguale Schulhausgestaltung

Zugang zu authentischer Kinderliteratur

- Ausstattung der Bibliothek mit englischsprachigen Bilderbüchern
- Englischer Bücherschrank (alle Jahrgangsstufe)



Merkl-Schoßer, Rin Müller, Lin Radspieler, Lin

Einbettung ins Schulleben



Zugang zu authentischer Kinderliteratur

- Ausstattung der Bibliothek mit englischsprachigen Bilderbüchern
- Englischer Bücherschrank (alle Jahrgangsstufe)



Merkl-Schoßer, Rin Müller, Lin Radspieler, Lin

3. Wie geht es jetzt weiter?



Bilinguale Klasse oder Regelklasse

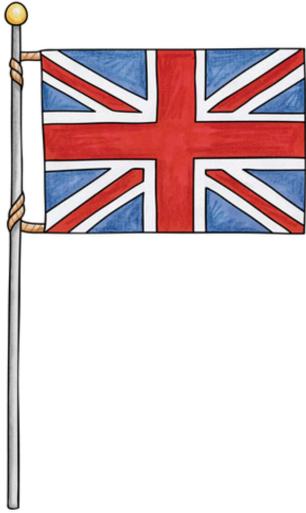
- **Elternabfrage via Schulmanager (E-Mail)**
 - Ich möchte, dass mein Kind **bilingual unterrichtet** wird.
 - Ich möchte **NICHT**, dass mein Kind bilingual unterrichtet wird.
 - Mein Kind darf der Bilingualen Klasse ODER der Regelklasse zugewiesen werden.

• **Rückmeldung bis Freitag 19.04.2024!!**

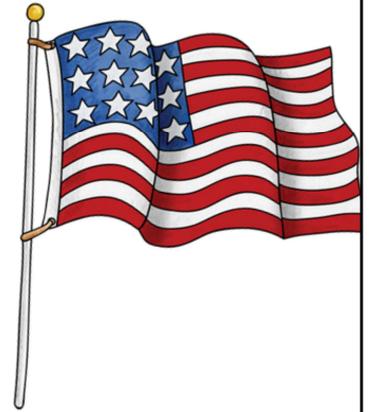


Merkl-Schoßer, Rin Müller, Lin Radspieler, Lin





Vielen Dank
für Ihre
Aufmerksamkeit!



Merkl-Schoßer, Rin Müller, Lin Radspieler, Lin